

**ОРГАНИЗАЦИЯ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

**СОВЕТ  
БЕЗОПАСНОСТИ**



Distr.  
GENERAL

S/15398  
17 September 1982  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

**ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ГАИАНЫ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 14 СЕНТЯБРЯ 1982 ГОДА НА ИМЯ  
ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ**

По поручению моего правительства имею честь сообщить Вам о недавно совершенных вооруженными силами Республики Венесуэла актах нарушения территориальной целостности и суверенитета Республики Гайана.

В пятницу, 3 сентября 1982 года, венесуэльский вертолет совершил попытку посадки на территории Гайаны в районе Барамита в 70 км от ее западной границы с Венесуэлой. Лица, находившиеся в этом вертолете, были одеты в военную форму. В качестве чисто оборонительных действий военнослужащие гайанских сил обороны сделали несколько предупредительных выстрелов. После этого вертолет поднялся в воздух и улетел.

В воскресенье, 5 сентября 1982 года, в 15 ч. 45 м. венесуэльские солдаты, одетые в маскировочные костюмы, также пытались высадиться в районе Этерингбанга, военного наблюдательного поста в Гайане. Однако сделать им это помешали подразделения гайанских сил обороны, которые произвели предупредительные выстрелы. Позже, в 19 ч. 00 м. этого же дня, венесуэльские солдаты, вооруженные пистолетами и винтовками, вновь попытались высадиться на территории Гайаны. После того, как первый солдат высадился на берег, подразделения гайанских сил обороны трижды сделали устное предупреждение и произвели предупредительные выстрелы. Этот солдат вернулся на судно, которое затем отплыло от берега.

Правительство Гайаны категорически протестует против этих совершенных совсем недавно нарушений его национального суверенитета и территориальной целостности, а также принципа Устава Организации Объединенных Наций, запрещающего применение силы или угрозы ею в отношениях между государствами. Кроме того, эти случаи представляют собой очевидное нарушение Женевского соглашения, вступившего в силу в 1966 году между правительствами Гайаны и Венесуэлы, в соответствии с которым правительство Венесуэлы обязалось урегулировать споры с Гайаной мирным путем.

Эти недавно совершенные венесуэльскими военнослужащими попытки вторжения вызвали у правительства Гайаны самое серьезное беспокойство. главным образом потому, что они имели место в то время, когда Гайана в соответствии с Женевским соглашением 1966 года приступила к процессу

поиска путей достижения Соглашения с Венесуэлой относительно выбора одного из средств мирного разрешения споров, предусмотренных в статье 33 Устава Организации Объединенных Наций. Кроме того, эти случаи следует рассматривать в контексте систематического вопиющего нарушения Венесуэлой на протяжении многих лет суверенитета и территориальной целостности Гайаны, и в этой связи я хотел бы напомнить о моем письме от 11 мая 1982 года на имя Председателя Совета Безопасности (документ S/15072), в котором был выражен протест в связи с подобными действиями, совершенными венесуэльскими военнослужащими 10 мая 1982 года.

Правительство Гайаны, как и раньше, обратило внимание правительства Венесуэлы на эти случаи нарушения территориальной целостности Гайаны и вновь просило правительство Венесуэлы принять необходимые и соответствующие меры в целях обеспечения того, чтобы подобные провокационные акты и нарушения больше не повторились.

Со своей стороны правительство Гайаны хочет вновь заявить о том, что оно по-прежнему решительно и ясно выступает за поддержание дружественных и мирных отношений с правительством Венесуэлы, одновременно стремясь в своей решимости защитить и сохранить свой суверенитет и свою территориальную целостность. Правительство Гайаны хочет также подтвердить свою готовность по-прежнему добросовестно выполнять положения Женевского соглашения 1966 года.

Буду признателен за распространение настоящего документа в качестве документа Совета Безопасности.

Ноэль Дж. СИНКЛЕР  
Постоянный представитель

-----